

INTERNATIONALER WORKSHOP, 10.–11. JUNI 2011

ATELIER INTERNATIONAL, 10–11 JUIN 2011

INTERNATIONAL WORKSHOP, 10–11 JUNE 2011

EVAKUIERUNGEN IM DEUTSCH-FRANZÖSISCHEN GRENZRAUM WÄHREND DES ZWEITEN WELTKRIEGES

**LES ÉVACUATIONS DANS L'ESPACE FRONTALIER FRANCO-
ALLEMAND PENDANT LA SECONDE GUERRE MONDIALE**

**EVACUATIONS IN THE GERMAN-FRENCH BORDER REGION
DURING THE SECOND WORLD WAR**

**UNIVERSITÄT DES SAARLANDES, UNIVERSITÉ PARIS-SORBONNE
RUHR-UNIVERSITÄT BOCHUM**

IN ZUSAMMENARBEIT MIT/EN COOPÉRATION AVEC/
IN COOPERATION WITH

**VILLA LESSING – LIBERALE STIFTUNG SAAR E.V.
STADTARCHIV SAARBRÜCKEN**



**UNIVERSITÄT
DES
SAARLANDES**



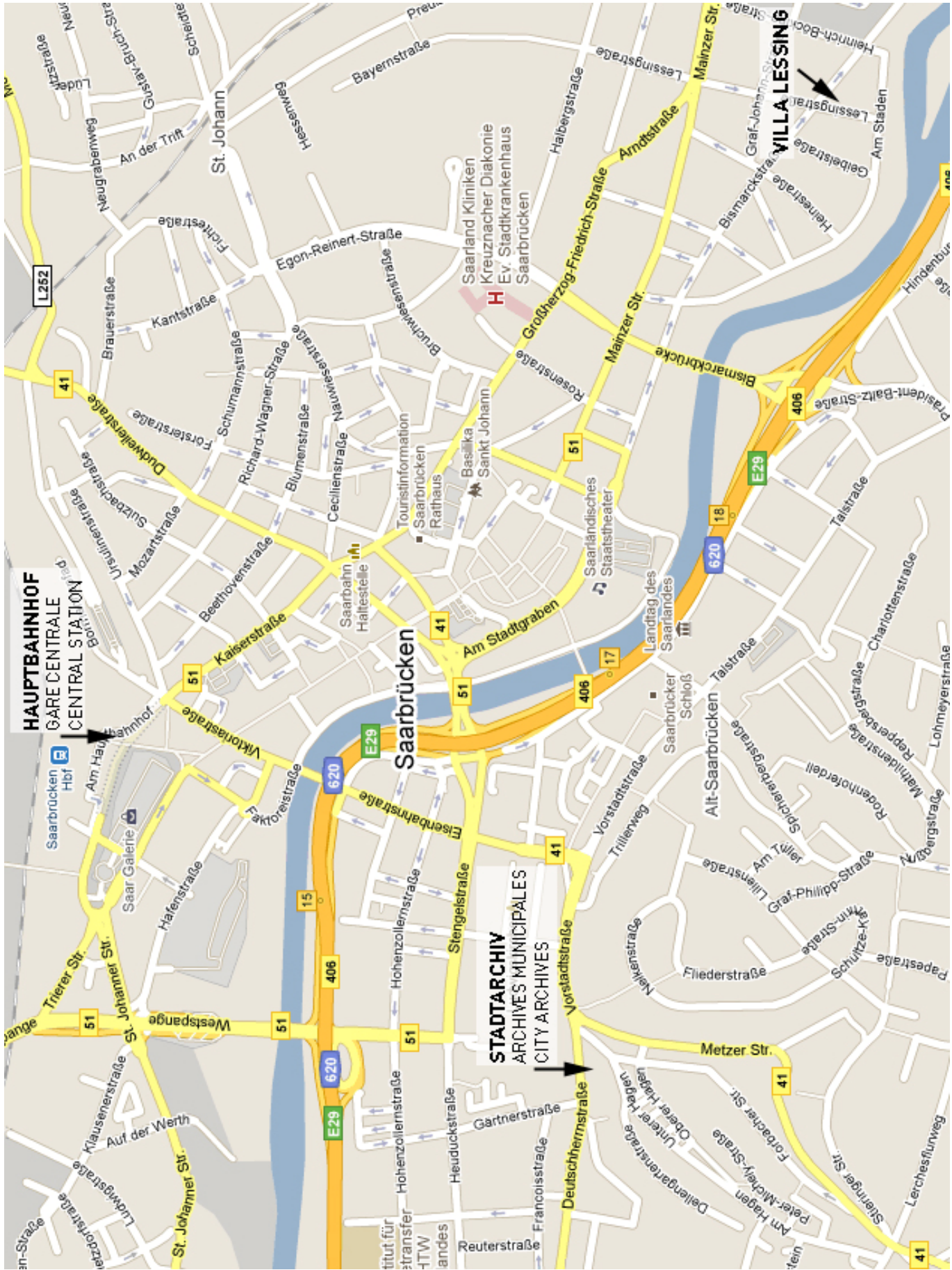
**LANDESHAUPTSTADT
SAARBRÜCKEN
STADTARCHIV**

PROGRAMM/PROGRAMME

Freitag/Vendredi/Friday, 10.06.2011

- 12:00–13:00** **Ankunft und Empfang** im Stadtarchiv Saarbrücken/**Arrivée et accueil** aux archives municipales de Sarrebruck/**Arrival and reception** at the City Archives Saarbrücken
- 13:00–13:30** **Begrüßung/Mots de bienvenue/Official welcome:** Erik Schrader (Landeshauptstadt Saarbrücken), Hans-Christian Herrmann (Stadtarchiv Saarbrücken), Walter Glößner (Villa Lessing), Rainer Hudemann (Universität des Saarlandes/Université Paris-Sorbonne), Olivier Forcade (Université Paris-Sorbonne), Fabian Lemmes (Ruhr-Universität Bochum),
Vorstellung der Teilnehmer/Présentation des participants/ Introduction of participants
- 13:30–14:15** **Thematische Einführung/Introduction thématique/Topic introduction**
Die Evakuierungen im deutsch-französischen Grenzraum während des Zweiten Weltkrieges. Stand der Forschung, Konzepte und Perspektiven
Fabian Lemmes (Ruhr-Universität Bochum), Johannes Großmann (Universität des Saarlandes)
- 14:15–14:30** Kaffeepause/Pause café/Coffee break
- 14:30–16:15** **[Panel 1] Evakuierungen von Zivilbevölkerungen im Zweiten Weltkrieg/L'évacuation des populations civiles pendant la Seconde Guerre mondiale/The evacuation of civilian populations during the Second World War**
Moderation: Nicholas Williams (Universität des Saarlandes)
Avoiding Chaos. German-French Interchange and Civilian Evacuation Policies, 1939–1945
Julia Torrie (St. Thomas University, Canada)
Evacuation in Britain. Process and consequences
John Stewart (Glasgow Caledonian University)
Evakuierungen in der Sowjetunion während des Zweiten Weltkriegs
Alexander Friedman (Ruprecht-Karls-Universität Heidelberg/Universität des Saarlandes)
- 16:15–16:30** Kaffeepause/Pause café/Coffee break
- 16:30–18:15** **[Panel 2] Von der Evakuierung zur Aufnahme/De l'évacuation à l'accueil/From evacuation to reception**
Moderation: François Roth (Nancy)
Le déroulement des évacuations en Moselle 1939/40
Christine Guth (Metz)
Die Evakuierungen von 1939/40 im deutsch-französischen Systemvergleich
Nicholas Williams (Universität des Saarlandes)
Der NS-Gau Thüringen als Evakuierungs- und Verlagerungsgau
Markus Fleischhauer (Coburg)
- 18:30** **Pressegespräch**
- ca. 19:30** **Abendessen/Dîner/Dinner** (Stiefel Bräu, St. Johanner Markt)

- 8:30–10:15 [Panel 3] Grenzlandidentitäten und Evakuierungen/Identités frontalières et évacuations/Borderland identities and evacuations**
 Moderation: Rainer Hudemann (Universität des Saarlandes/Université Paris-Sorbonne)
Les mouvements de population en Moselle de 1910 à 1950
 François Roth (Nancy)
Die NS-Propaganda und die „Aktion Elsaß“ während der Annexion déguisée
 Markus Enzenauer (Universität Mannheim)
Unpatriotische Grenzbevölkerung? Zur schweizerischen Evakuationsproblematik im Frühjahr 1940
 Georg Kreis (Universität Basel)
- 10:15–10:30** Kaffeepause/Pause café/Coffee break
- 10:30–12:15 [Panel 4] Evakuierungen als sozioökonomische und kulturelle Herausforderung/Les évacuations comme défi socio-économique et culturel/Evacuations as a socio-economic and cultural challenge**
 Moderation: Fabian Lemmes (Ruhr-Universität Bochum)
Die Evakuierung Lothringens: wirtschaftliche und soziale Aspekte
 Marcel Boldorf (Ruhr-Universität Bochum)
Frauen in Bewegung: Die Evakuierung der weiblichen Bevölkerung im Zweiten Weltkrieg
 Nicole Kramer (Zentrum für Zeithistorische Forschung Potsdam)
L'évacuation des collections d'œuvres d'art des musées de l'Est et du nord de la France à la veille de la Seconde Guerre mondiale
 Philippe Tanchoux (Université d'Orléans)
- 12:15–13:45 Mittagessen/Déjeuner/Lunch** (Restaurant Iliri, Vorstadtstraße)
- 13:45–15:30 [Panel 5] Zwangsmigration vor und nach dem Zweiten Weltkrieg/Déplacement forcé des populations avant et après la Seconde Guerre mondiale/Forced migration of populations before and after the Second World War**
 Moderation: Olivier Forcade (Université Paris-Sorbonne)
A Testing Ground for Ethno-political Population Politics: Alsace-Lorraine from the First World War to the Versailles Treaty
 Volker Prott (European University Institute Florence, Italy)
Les déplacements de population en Bulgarie 1912–1918
 Charlotte Nicolle (Université Paris-Sorbonne)
Déplacés et réfugiés polonais en France après 1945
 Pavel Sekowski (Université Paris-Sorbonne/Université Jagellonne de Cracovie, Pologne)
- 15:30–15:45** Kaffeepause/Pause café/Coffee break
- 15:45–17:00 [Panel 6] Kollektive Erinnerungen in Grenzregionen/Mémoires collectives dans des régions frontalières/Collective memories in borderland regions**
 Moderation: Johannes Großmann (Universität des Saarlandes)
Expériences et témoignages des évacuations de 1939/40 en Moselle
 Marcel Neu (Audigny)
War Memories. Children in Two European Border Regions, 1945–1970
 Machteld Venken (Katholieke Universiteit Leuven, Belgium)
- 17:00–17:45 Fazit und Abschlussdiskussion/Bilan et discussion conclusive/Conclusions and final discussion**



HAUPTBAHNHOF
GARE CENTRALE
CENTRAL STATION

Saarbrücken

STADTARCHIV
ARCHIVES MUNICIPALES
CITY ARCHIVES

VILLA LESSING